

31987L0054

27.1.1987

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 24/36

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА
от 16 декември 1986 година
за правната закрила на топологиите на полупроводникови изделия

(87/54/ЕИО)

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 100 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽¹⁾,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽²⁾,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽³⁾,

като има предвид, че полупроводниковите изделия играят все по-важна роля в широк кръг промишлени отрасли и полупроводниковата технология съответно може да бъде разглеждана като елемент от основно значение за промишленото развитие на Общността;

като има предвид, че функциите на полупроводниковите изделия до голяма степен зависят от топологиите на тези изделия и разработването на топологиите изисква инвестирането на значителни човешки, технически и финансови ресурси, като в същото време топологиите на тези изделия могат да бъдат възпроизведени срещу част от разходите, нужни за самостоятелното им разработване;

като има предвид, че топологиите на полупроводниковите изделия понастоящем не се ползват с ясна закрила от действащото законодателство във всички държави-членки, а където съществува такава закрила, тя съдържа различни елементи;

като има предвид, че някои разлики в правната закрила на полупроводниковите изделия, които съществуват в законите на държавите-членки, имат пряко отрицателно въздействие върху функционирането на общия пазар по отношение на полупроводниковите изделия и тези различия могат да се увеличат, ако държавите-членки приемат нови нормативни актове в тази област;

като има предвид, че съществуващите разлики с такова въздействие трябва да бъдат премахнати и да се предотврати възникването на нови различия с отрицателно влияние върху общия пазар;

като има предвид, че що се отнася до предоставянето на закрила на лица извън Общността, държавите-членки трябва да бъдат свободни да действат от свое име, доколкото в кратък срок не са взети решения на Общността;

като има предвид, че правната рамка на Общността за закрилата на топологиите на полупроводникови изделия може да се ограничи на първо място до някои основни принципи чрез разпореждания, които определят кой и какво трябва да бъде защитено, изключителните права, на които могат да се позовават защитените лица, за да разрешат или забранят извършването на определени действия, изключенията от тези права и времетраенето на закрилата;

като има предвид, че другите въпроси засега могат да бъдат решавани в съответствие с националното право, по-специално въпросът дали като условие за закрилата се изисква регистрацията или депозиране и с изключение на лицензиите, предоставени единствено поради изтичането на определен срок от време, въпросът дали и при какви условия по отношение на защитените топологии да се предоставят задължителни лицензии;

като има предвид, че закрилата на топологиите на полупроводникови изделия в съответствие с настоящата директива не трябва да засяга прилагането на други форми на закрила;

като има предвид, че при нужда на по-късен етап могат да бъдат обсъдени по-нататъшни мерки за правната закрила на топологиите на полупроводникови изделия в Общността, докато прилагането на общи принципи от всички държави-членки в съответствие с разпоредбите на настоящата директива е неотложна необходимост,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

ГЛАВА 1

Определения

Член 1

1. По смисъла на настоящата директива:

- a) „полупроводниково изделие“ означава крайна или междинна форма на всяко изделие:
 - i) което се състои от основна част, която съдържа пласт от полупроводников материал; и
 - ii) при което един или повече други слоеве са съставени от проводящ, изолационен или полупроводников материал, като слоевете са подредени в съответствие с предварително установена триизмерна структура; и
 - iii) което е предназначено да изпълнява, изключително или наред с други функции, електронна функция;

⁽¹⁾ ОВ С 360, 31.12.1985 г., стр. 14.

⁽²⁾ ОВ С 255, 13.10.1986 г., стр. 249.

⁽³⁾ ОВ С 189, 28.7.1986 г., стр. 5.

- б) „топология“ на полупроводниково изделие означава поредица от свързани изображения, независимо от начина, по който са фиксирани или кодирани:
- i) представящи триизмерната структура на слоевете, от които е съставено полупроводниковото изделие; и
 - ii) в която поредица всеки образ има характеристиката или част от характеристиката на повърхността на полупроводниковото изделие на който и да е етап от неговото производство;
- в) „търговско използване“ означава продажба, отдаване под наем, вземане под наем или всеки друг начин на търговско разпространение или предложение за тези цели. Въпреки това, по смисъла на член 3, параграф 4, член 4, параграф 1, член 7, параграфи 1, 3 и 4 „търговско използване“ не включва използването при условията на поверителност, доколкото не се извършва по-нататъшно разпространение на трети лица, освен когато използването на топологията се извършва при условията на поверителност по силата на акт, приет в съответствие с член 223, параграф 1, буква б) от Договора.

2. Съветът, като действа с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията, може да измени параграф 1, буква а), i) и ii), за да адаптира тези разпоредби към техническия прогрес.

ГЛАВА 2

Закрила на топологиите на полупроводникови изделия

Член 2

1. Държавите-членки предоставят закрила на топологиите на полупроводникови изделия, като приемат правни норми за предоставяне на изключителни права в съответствие с разпоредбите на тази директива.

2. Топологията на полупроводниково изделие подлежи на защита, ако отговаря на следните условия: да бъде резултат от собствените интелектуални усилия на създателя ѝ и да не бъде позната в полупроводниковата индустрия. Когато топологията на полупроводниково изделие се състои от елементи, познати в полупроводниковата индустрия, тя се защитава само доколкото съчетанието на тези елементи, взети като цяло, отговаря на горните условия.

Член 3

1. При спазване на параграфи от 2 до 5 правото на закрила принадлежи на създателите на топологиите на полупроводникови изделия.

2. Държавите-членки могат да предвидят, че:

- а) когато топологията е създадена в рамките на трудовото правоотношение на създателя, правото на закрила се прилага в полза на работодателя на създателя, освен ако трудовият договор предвижда противното;

- б) когато топологията е създадена в изпълнение на договор, различен от трудов договор, правото на закрила принадлежи на страната по договора, която е възложила създаването на топологията, освен ако договорът предвижда противното.

3. а) По отношение на лицата, посочени в параграф 1, правото на закрила принадлежи на физическите лица, които са граждани на държава-членка или чието постоянно пребиваване се намира на територията на държава-членка.

б) Когато държавите-членки предвидят разпоредби в съответствие с параграф 2, правото на закрила принадлежи на:

- i) физически лица, които са граждани на държава-членка или чието постоянно пребиваване е на територията на държава-членка;

- ii) дружества и други юридически лица, които имат действително и ефективно индустриално или търговско предприятие на територията на държава-членка.

4. Ако не съществува право на закрила в съответствие с други разпоредби на настоящия член, правото на закрила принадлежи на лицата, посочени в параграф 3, буква б), i) и ii):

- а) които за пръв път използват търговски в една държава-членка топология, която все още не е използвана търговски никъде по света; и

- б) на които лицето, което има право да се разпоредба с топологията, е дало изключително разрешение да я ползват търговски в цялата Общност.

5. Правото на закрила принадлежи и на правоприемниците на лицата по параграфи от 1 до 4.

6. При спазването на параграф 7 държавите-членки могат да водят преговори и да сключват споразумения или спогодби с трети страни, както и многостранни конвенции за правна закрила на топологиите на полупроводникови изделия, при спазване на правото на Общността и по-специално на правилата, установени в настоящата директива.

7. Държавите-членки могат да водят преговори с трети страни с оглед предоставянето на право на закрила на лица, които не се ползват от такова право според разпоредбите на настоящата директива. Държавите-членки, които започнат такива преговори, информират Комисията за това.

Когато една държава-членка желае да разпростре закрилата за лица, които иначе не се ползват от право на закрила в съответствие с разпоредбите на настоящата директива, или да сключи споразумение или спогодба за предоставянето на закрила с държава, която не е членка на Общността, тази държава-членка нотифицира Комисията. Комисията информира за това останалите държави-членки.

Държавата-членка отлага разпространето на закрилата или сключването на споразумението или спогодбата с един месец от датата, на която е нотифицирала Комисията. Ако в този срок Комисията нотифицира съответната държава-членка за намерението си да внесе в Съвета предложение всички държави-членки да предоставят закрила на съответните лица или съответната държава, която не е членка на Общността, държавата-членка отлага предоставянето на закрилата или сключването на споразумението или спогодбата за срок от два месеца от датата на нотифицирането от страна на държавата-членка.

Ако преди изтичането на този двумесечен срок Комисията внесе предложение в Съвета, държавата-членка отлага предоставянето на закрилата или сключването на споразумението или спогодбата за нов срок от четири месеца от датата, на която е внесено предложението.

При липса на нотификация или предложение на Комисията или решение на Съвета, в сроковете, предвидени по-горе, държавата-членка може да разпростре закрилата или да сключи споразумението или спогодба.

Предложението на Комисията за разширяване на закрилата, независимо от това дали е направено след нотифициране от страна на държава-членка в съответствие с предходните алинеи, или не, се приема от Съвета с квалифицирано мнозинство.

Решението на Съвета, взето на основата на предложение от Комисията, не възпрепятства никоя държава-членка да разпростре закрилата и за други лица, наред с ползвателите се от закрила във всички държави-членки, които са били включени в предвиденото разширение на закрилата, споразумението или спогодбата според уведомлението, освен ако Съветът реши друго с квалифицирано мнозинство.

8. Предложенията на Комисията и решенията на Съвета по параграф 7 се публикуват за сведение в *Официален вестник на Европейските общности*.

Член 4

1. Държавите-членки могат да предвидят, че изключителните права, предоставени в съответствие с член 2, не се пораждат или не се прилагат към топологията на едно полупроводниково изделие, ако пред държавен орган не е подадена заявка за регистрация в съответна форма в двегодишен срок от първото ѝ търговско използване. Наред с регистрацията държавите-членки могат да изискват материалът, който идентифицира или илюстрира топологията, или комбинация от тях, да бъдат представени на държавния орган, както и декларация за датата на първото търговско използване на топологията, когато то предхожда датата на заявката за регистрация.

2. Държавите-членки са длъжни да гарантират, че материалът, представен в съответствие с параграф 1, няма да е достъпен за обществеността, когато той представлява търговска тайна. Тази

разпоредба не засяга разкриването на такъв материал по разпореждане на съда или на друг компетентен орган пред лица, които са страни по съдебен процес относно действителността или нарушаването на изключителните права, посочени в член 2.

3. Държавите-членки могат да изискват прехвърлянето на права върху защитените топологии да бъде регистрирано.

4. Държавите-членки могат да поставят регистрацията и представянето по параграфи 1 и 3 в зависимост от заплащането на такси, които не надвишават административните разходи.

5. Не се допуска въвеждането на условия, които предписват изпълнението на допълнителни формалности за получаване или поддържане на закрилата.

6. Държавите-членки, които изискват регистрация, са длъжни да предвидят правни средства за закрила в полза на лицето, което има право на закрила в съответствие с разпоредбите на настоящата директива и което може да докаже, че друго лице е подало заявка или е придобило регистрация на топология без негово разрешение.

Член 5

1. Изключителните права, посочени в член 2, включват правото да се разреши или забрани всяко от следните действия:

- a) възпроизвеждане на топологията, доколкото тя е защитена съгласно член 2, параграф 2;
- б) търговско използване или внос за тази цел на топологията или на полупроводниково изделие, произведено чрез използване на топологията.

2. Независимо от разпоредбите на параграф 1, държавата-членка може да разреши частното възпроизвеждане на топологията за нетърговски цели.

3. Изключителните права по параграф 1, буква а) не се разпростират върху възпроизвеждането с цел анализ, оценка или изучаване на концепциите, процесите, системите или техниката, използвани в топологията, или на самата топология.

4. Изключителните права по параграф 1 не се отнасят до действията, свързани с топологията, която отговаря на изискванията на член 2, параграф 2 и е създадена въз основата на анализ и оценка на друга топология, извършени в съответствие с параграф 3.

5. Изключителните права да се разрешават или забраняват действията, посочени в параграф 1, буква б), не се отнасят до всяко такова действие, когато е извършено, след като топологията или полупроводниковото изделие са пуснати на пазара в една държава-членка от лицето, което има право да разреши пазарното им разпространение или с негово съгласие.

6. Ако при придобиването на полупроводниково изделие едно лице не знае или няма основателна причина да смята, че изделието е защитено с изключително право, предоставено в една държава-членка в съответствие с настоящата директива, на това лице не може да се забрани да използва това изделие с търговска цел.

За действия, извършени след като лицето е узнало или има основателни причини да смята, че полупроводниковото изделие е защитено по този начин, държавите-членки са длъжни да гарантират, че по искане на носителя на правото правораздавателен орган може да постанови заплащането на подходящо възнаграждение в съответствие с приложимите разпоредби на националното право.

7. Разпоредбите на параграф 6 се прилагат спрямо правоприемниците на лицето, посочено в първото изречение на същия параграф.

Член 6

Държавите-членки не могат да поставят изключителните права, посочени в член 2, под условие на издаването на задължителни лицензии, предоставени автоматично и по силата на закона единствено поради изтичането на определен срок от време.

Член 7

1. Държавите-членки са длъжни да предвидят, че изключителните права по член 2 се пораждат:

- a) когато регистрацията е условие за придобиване на изключителните права в съответствие с член 4, на по-ранната от следните дати:
 - i) датата, на която топологията за пръв път е използвана търговски където и да е по света;
 - ii) датата, на която е подадена заявка за регистрация в съответна форма; или
- b) когато топологията за пръв път е използвана търговски където и да е по света; или
- в) когато топологията за пръв път е фиксирана или кодирана.

2. Когато изключителните права се пораждат в съответствие с параграф 1, буква а) или б), държавите-членки са длъжни да предвидят за периода преди пораждането на правата правни средства в полза на лицето, което има право на закрила в съответствие с разпоредбите на настоящата директива и което може да докаже, че друго лице чрез измама е възпроизвело или използвало търговски топологията, или я е внесло с тази цел. Настоящият параграф не засяга правните средства за закрила, създадени за упражняване на изключителните права в съответствие с член 2.

3. Изключителните права изтичат 10 години след края на календарната година, през която топологията за пръв път е използвана търговски където и да е по света, или ако регистрацията е условие за придобиването или поддържането на изключителните права – 10 години от по-ранната от следните дати:

- a) края на календарната година, през която топологията за пръв път е използвана търговски където и да е по света;
- b) края на календарната година, през която е подадена заявката за регистрация в съответната форма.



4. Когато топологията не е използвана търговски никъде по света в срок от 15 години от първото фиксиране или кодиране, всички

изключителни права, които съществуват съгласно параграф 1, се прекратяват и не се пораждат никакви нови изключителни права, освен ако през този период е подадена заявка за регистрация в съответна форма в онези държави-членки, в които регистрацията е условие за придобиване или поддържане на изключителните права.

Член 8

Закрилата, предоставена на топологиите на полупроводникови изделия в съответствие с член 2, не се отнася до концепция, процес, система, техника или кодирана информация, въплътени в топологията, а до самата топология.

Член 9

Когато законодателството на държавите-членки предвижда, че полупроводниковите изделия, произведени чрез използването на защитени топологии, могат да се означават, обозначението, което трябва да се използва, е главна буква „Т“, както следва: Т, „Т“, [Т], , Т* или .

ГЛАВА 3

Продължаване на прилагането на други правни норми

Член 10

1. Разпоредбите на настоящата директива не засягат правните норми относно правата върху патенти и полезни модели.

2. Разпоредбите на настоящата директива не засягат:

- a) правата, предоставени от държавите-членки в изпълнение на задълженията им по международни договори, включително разпоредби, които предоставят такива права на гражданите или на лицата с местожителство на територията на съответната държава-членка;
- b) законодателството в областта на авторското право в държавите-членки, което ограничава възпроизвеждането чрез двуизмерно копиране на рисунки или друго художествено представяне на топологии.

3. Закрилата, предоставена от националния закон на топологии на полупроводникови изделия, фиксирани или кодирани преди влизането в сила на националните разпоредби за въвеждане на настоящата директива, но не по-късно от датата по член 11, параграф 1, не се засяга от разпоредбите на тази директива.

ГЛАВА 4

Член 12

Заклучителни разпоредби

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Член 11

1. Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите или административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, до 7 ноември 1987 г.

Съставено в Брюксел на 16 декември 1986 година.

2. Държавите-членки са длъжни да съобщят на Комисията текстовете на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

За Съвета

Председател

G. HOWE
